

(Reprinted with amendments adopted on April 14, 2021)

FIRST REPRINT

A.B. 212

ASSEMBLY BILL NO. 212—ASSEMBLYMEN ANDERSON, CONSIDINE, BROWN-MAY, FLORES, YEAGER; COHEN, DURAN, GONZÁLEZ, MARZOLA, BRITNEY MILLER, C.H. MILLER, NGUYEN, ORENTLICHER, PETERS, THOMAS, TORRES AND WATTS

MARCH 9, 2021

Referred to Committee on Judiciary

SUMMARY—Makes various changes relating to court interpreters. (BDR 1-758)

FISCAL NOTE: Effect on Local Government: No.
Effect on the State: Yes.

~

EXPLANATION – Matter in *bolded italics* is new; matter between brackets ~~omitted material~~ is material to be omitted.

AN ACT relating to interpreters; revising and expanding the membership of the committee to advise the Court Administrator regarding adoption of regulations relating to the certification or registration of court interpreters for certain persons; requiring the committee to submit an annual report to the Chief Justice of the Nevada Supreme Court and the Legislature and make the report available to the public; and providing other matters properly relating thereto.

Legislative Counsel's Digest:

1 Existing law requires the Chief Justice of the Nevada Supreme Court to appoint
2 a committee to advise the Court Administrator regarding adoption of regulations
3 relating to the certification or registration of court interpreters for persons with
4 limited English proficiency who are witnesses, defendants and litigants. Under
5 existing law, seven members of the committee are appointed by the Court
6 Administrator from a list of recommendations submitted to the Chief Justice and
7 the Court Administrator serves as ex officio chair of the committee. (NRS 1.510,
8 1.520, 1.530) This bill revises the qualifications of one member of the committee to
9 allow the appointment of a person certified to act as an interpreter for a court of this
10 State instead of only for a federal court. This bill also expands the membership of
11 the committee to add: (1) a person certified to act as an interpreter for a court of this
12 State in the Spanish language; and (2) a person certified or registered to act as an
13 interpreter for a court of this State in a language other than Spanish. Finally, this
14 bill requires the committee to submit to the Chief Justice and to the Legislature and



15 make publicly available an annual report that contains, without limitation: (1) a
16 summary of the activities of the committee during the immediately preceding fiscal
17 year, including any development of recommendations for revisions to the Nevada
18 State Court Language Access Plan adopted by the Nevada Certified Court
19 Interpreter Program; and (2) certain statistical information concerning court
20 interpreters.

THE PEOPLE OF THE STATE OF NEVADA, REPRESENTED IN
SENATE AND ASSEMBLY, DO ENACT AS FOLLOWS:

1 **Section 1.** NRS 1.530 is hereby amended to read as follows:

2 1.530 1. The Chief Justice shall appoint, from a list of
3 recommendations submitted to the Chief Justice by the Court
4 Administrator, a committee to advise the Court Administrator
5 regarding adoption of regulations pursuant to NRS 1.510 and 1.520.
6 The committee must consist of:

- 7 (a) A district judge;
- 8 (b) A justice of the peace or municipal judge in a county whose
9 population is less than 100,000;
- 10 (c) An administrator of a district court;
- 11 (d) An administrator of a justice court or municipal court in a
12 county whose population is less than 100,000;
- 13 (e) A representative of the Nevada System of Higher Education;
- 14 (f) A representative of a nonprofit organization for persons who
15 speak a language other than English; ~~and~~
- 16 (g) A person certified to act as an interpreter for a *court of this*
17 *State or a federal court* ~~;~~ ;
- 18 (h) *A person certified to act as an interpreter for a court of this*
19 *State in the Spanish language; and*
- 20 (i) *A person certified or registered to act as an interpreter for a*
21 *court of this State in a language other than Spanish.*

22 2. The Court Administrator is ex officio chair of the
23 committee.

24 3. Members of the committee shall serve in that capacity
25 without any additional compensation.

26 4. *The committee shall submit an annual report to the Chief*
27 *Justice and to the Director of the Legislative Counsel Bureau for*
28 *transmittal to the Legislature and make the annual report*
29 *available to the public. The annual report must contain, without*
30 *limitation:*

- 31 (a) *A summary of the activities of the committee during the*
32 *immediately preceding fiscal year, including any development of*
33 *recommendations for revisions to the Nevada State Court*
34 *Language Access Plan adopted by the Nevada Certified Court*
35 *Interpreter Program as established pursuant to NRS 1.510; and*



1 ***(b) Statistical information concerning the usage of court***
2 ***interpreters, including, without limitation, information on the***
3 ***usage of certified and registered court interpreters and the***
4 ***demand for court interpreters for persons with limited English***
5 ***proficiency in courts of this State.***

6 **Sec. 2.** The provisions of subsection 1 of NRS 218D.380 do
7 not apply to any provision of this act which adds or revises a
8 requirement to submit a report to the Legislature.



